

ACTE JUDICIAIRE ONLINE

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE

TABLE DES MATIÈRES

Aperçu des instructions: étapes à suivre et informations importantes	3
1. Inscription au service Acte judiciaire Online	4
2. Activation d'un compte d'essai	4
3. Phase de test du service Acte judiciaire Online	4
4. Activation effective du service Acte judiciaire Online	7
5. Gestion des erreurs et des pannes	7
6. Recherches	7
7. Aperçu du processus Acte judiciaire Online	8
8. Glossaire	9
9. Publications	9
10. Adresses de contact	9

ACTE JUDICIAIRE ONLINE

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE

Avec le service Acte judiciaire Online, vous simplifiez l'envoi de citations, amendes, décisions de justice, notifications et jugements. L'échange d'informations avec la Poste sans changement de support augmente l'efficacité du processus de traitement et accroît la sécurité. À l'aide des présentes instructions, vous pouvez installer, tester et mettre en service cette solution.

Aperçu des instructions: étapes à suivre et informations importantes

Thème	Vos avantages
1. Inscription au service Acte judiciaire Online	Vous trouvez ici les informations nécessaires concernant les possibilités d'inscription.
2. Activation d'un compte d'essai	Vous devez avoir la possibilité de tester vos nouvelles fonctionnalités en toute tranquillité. La Poste met à votre disposition un compte d'essai.
3. Phase de test du service Acte judiciaire Online	Afin de vous familiariser avec cette solution, nous vous accompagnons tout au long du processus: de la création de l'envoi jusqu'à la livraison des données de distribution.
4. Activation effective du service Acte judiciaire Online	Après avoir passé tous les tests avec succès, le service Acte judiciaire Online est à votre disposition pour une utilisation effective.
5. Gestion des erreurs et des pannes	En cas de dérangement technique, vous pouvez provisoirement traiter l'envoi par l'intermédiaire d'un processus de remplacement.
6. Recherches	Notre support Produits PM est à votre disposition pour vos recherches.
7. Aperçu du processus Acte judiciaire Online	Le graphique ainsi que les brèves explications vous donnent une représentation claire du déroulement du processus.
8. Glossaire	Familiarisez-vous avec les termes et les abréviations les plus importantes.
9. Publications	Vous trouvez ici les publications les plus importantes concernant le service Acte judiciaire Online.
10. Adresses de contact	Vous trouvez ici des interlocuteurs répondant volontiers à vos questions et vos demandes.

1. Inscription au service Acte judiciaire Online

Pour le service Acte judiciaire Online, l'échange des données entre votre logiciel juridique et la Poste s'effectue par l'intermédiaire de l'interface électronique DataTransfer. Votre conseiller à la clientèle procède à l'inscription. Si vous n'avez pas de conseiller à la clientèle personnel, veuillez vous adresser à datatransfer@poste.ch ou appelez notre numéro gratuit 0848 789 789. L'inscription vous permettra d'accéder à l'interface DataTransfer et au Centre clientèle de la Poste.

Solutions d'affranchissement pour le service Acte judiciaire Online

Vous pouvez utiliser l'une des solutions suivantes pour affranchir vos envois: Système d'affranchissement intelligent (IFS), Service d'affranchissement Poste ou Envoi de lettres easy. Grâce à la solution Envoi de lettres easy, vous n'avez pas à compter vos envois ni à établir un bulletin de livraison/bordereau de dépôt PP. Vous nous transmettez les données de l'envoi en format XML avec DataTransfer.

2. Activation d'un compte d'essai

Une fois l'inscription terminée, l'équipe de support DataTransfer (datatransfer@poste.ch) configure votre compte d'essai et active celui-ci. Vous recevez par e-mail les informations nécessaires à l'installation de l'environnement de test.

3. Phase-test du service Acte judiciaire Online

Dès la réception de toutes les informations nécessaires concernant votre compte d'essai, vous pouvez démarrer la phase de test. Nous passons en revue avec vous toutes les étapes du processus: de la préparation de l'envoi jusqu'à la distribution simulée et la réception de l'accusé de réception.

Voici le déroulement de la phase-test:

N°	Les étapes du processus
3.1	Présentation de l'envoi Acte judiciaire Online
3.1.1	Homologation de vos envois
3.2	Simulation de l'expédition de l'envoi
3.2.1	Établissement de l'envoi
3.2.2	Réception du bulletin de livraison online
3.2.3	Protocole de traitement
3.3	Réception des événements de traitement et de l'accusé de réception et traitement de ceux-ci dans le Centre clientèle de la Poste
3.3.1	Réception et traitement des événements de traitement
3.3.2	Réception et traitement de l'accusé de réception
3.4	Réception des événements de traitement et de l'accusé de réception avec Webservice
3.4.1	Inscription au Webservice «Suivi des envois»

3.1 Présentation de l'envoi Acte judiciaire Online

Pour la présentation de l'envoi, les directives générales de la Poste sont à appliquer (www.poste.ch/presentationlettre). L'identification des envois s'effectue par un code à barres spécial pour les actes judiciaires. Le Webservice «Code à barres» (www.poste.ch/web-service-codesabarres > Informations complémentaires > Documentation sur le Webservice «Code à barres») est mis gratuitement à votre disposition pour l'établissement des codes à barres. La plupart des solutions de logiciels juridiques ont également intégré le code à barres et le génèrent comme un élément du document. Vous trouverez les spécifications détaillées des codes à barres dans le manuel Codes à barres et codes Datamatrix pour envois de la poste aux lettres (www.poste.ch/codesabarres > Documents).

Exemple d'enveloppe à fenêtre



* Les dimensions indiquées doivent également être respectées lorsque l'enveloppe est pleine.

3.1.1 Homologation de vos envois

Afin que vos envois puissent être traités sans erreur, nous vérifions la présentation de l'envoi ainsi que la préparation et le placement correct des codes à barres. Pour l'homologation, veuillez envoyer cinq exemplaires de chaque sorte d'envoi ou de chaque format d'enveloppe au Service d'homologation pour l'envoi des lettres:

Poste CH SA
PostMail
Bon à tirer 2nd level
Lischmatt 40
4621 Härkingen
E-mail: gzd2ndpm@poste.ch

3.2 Simulation de l'expédition de l'envoi

Une fois l'homologation effectuée, nous simulons avec vous l'intégralité du processus d'expédition. Pour le déroulement du test, vous avez besoin d'envois modèles et du bulletin de livraison. Avant le premier envoi de données à votre compte d'essai, veuillez informer l'équipe de support DataTransfer via l'adresse datatransfer@poste.ch.

3.2.1 Création de l'envoi

Pour une simulation proche de la réalité, veuillez entrer plusieurs adresses de destinataires tests dans votre système informatique. Établissez des actes judiciaires modèles pour ce groupe de destinataires et clôturez le traitement en nous transmettant le fichier de données correspondant.

3.2.2 Réception du bulletin de livraison online

Une fois l'échange de données terminé entre votre système informatique et DataTransfer, nous vous envoyons le bulletin de livraison sous forme électronique sur votre compte SFTP. En option, une distribution par e-mail est également possible. Envoyez les envois tests (PDF) accompagnés du bulletin de livraison (PDF) à l'adresse e-mail suivante: testsupport.bmb@poste.ch.

3.2.3 Protocole de traitement

Après chaque livraison de données, vous recevez en plus du bulletin de livraison un protocole électronique de traitement. Avec celui-ci, vous pouvez vérifier si toutes les données transmises ont été correctement reprises. Vous trouverez l'explication exacte de ces messages dans le manuel DataTransfer, aux chapitres 3.4.2 et 3.4.3 (www.poste.ch/datatransfer-lettres > Assistance technique DataTransfer > Lettres avec code à barres).

3.3 Réception et traitement des événements de traitement et de l'accusé de réception dans le Centre clientèle de la Poste

3.3.1 Réception et traitement des événements de traitement

Après réception des envois tests, nous saisissons différents événements de traitement et le rapport est transmis via SFTP pour la prise en charge. Les événements de traitement vous donnent des indications sur le déroulement de l'envoi ainsi que sur le statut actuel de l'envoi. Vous pouvez consulter le document via le lien dans le rapport 2 «EPLJD avec accusé de réception électronique». Vous trouverez l'ensemble des événements de traitement en consultant le lien suivant: www.poste.ch/datatransfer-lettres > Assistance technique DataTransfer > Lettres avec code à barres > Données de base > Événements de tri et de distribution. Si un des statuts d'envoi n'est pas compréhensible, vous trouverez des explications détaillées sous www.poste.ch/suivi-des-envois > Informations complémentaires > Événements «Suivi des envois». Veuillez tenir compte du fait qu'en plus de certains événements de traitement, des événements supplémentaires (subevents) peuvent survenir. Ceux-ci peuvent également être la cause de tentatives de distribution infructueuses (par exemple, Code 36 Renvoi peut être saisi pour différentes raisons). Les événements supplémentaires vous sont transmis avec le numéro s'y rapportant et correspondent aux données de l'envoi physique.

3.3.2 Réception et traitement de l'accusé de réception

Le jour suivant la distribution réussie, le lien vous conduit au fichier de données du rapport 2 de l'accusé de réception en format PDF.

3.3.3 Commande des accusés de réception au format PDF/A pour vos archives

Après environ 90 jours, vous pouvez également demander à la Poste de vous fournir les accusés de réception sous la forme de données d'archive. Le rapport 17 de DataTransfer est à votre disposition à cet effet.

Voici comment se présente l'accusé de réception:

DIE POST

R 36342 288587 00000163

Staatsoberaufsicht B. Baupol
Postfach 8585
4000 Basel

Sendungen verfolgen Business

Sendungsinformationen

Sendungsnummer: 98.03.018015.00000163
Basisleistungen:
Zusatzleistungen:
Vermerk: keine Angabe

Empfängeradresse: Hans Muster
Poststrasse 22
5529 Musterhausen

Empfangsbestätigung

Ich habe die Sendungen und die darauf aufgeführten Inhalte (siehe oben, unter "Vermerk") erhalten:
1. Unterschrift

[Signature]

Erfassungszeit: 30.04.2012, 09:36:24
Empfangsperson: MUSTER HANS
Beziehung: Empfänger persönlich

Sendungsergebnisse

Datum	Zeit	Ereignis	erledigt durch
Fr	27.04.2012 18:10	Dokumentenlieferung durch Aufgeber	8038 Zürich 36 Werkkern
Hi	27.04.2012 18:10	Zugriff	8038 Zürich 36 Werkkern
Fr	27.04.2012 19:43	Sortierung - Weiterleitung	8010 Zürich Briefzentrum
So	28.04.2012 05:19	Sortiert für die Zustellung	8010 Zürich Briefzentrum
Sa	28.04.2012 06:40	Aktuelle Adresse / Zustellort	8820 Widnauer Zustellung
Mi	30.04.2012 09:36	Zugriff durch	8820 Widnauer Zustellung

Sendungsnummer: 98.03.018015.00000163, Ausgabedatum: 01.05.2012 1/1

Labels on the right side of the image:
 - Adresse du déposant (points to the sender's address)
 - Numéro de l'envoi (points to the tracking number)
 - Prestations complémentaires (points to the service options)
 - Mention (points to the 'Vermerk' field)
 - Adresse du destinataire (points to the recipient's address)
 - Signature (points to the signature)
 - Heure d'enregistrement (points to the recording time)
 - Nom (points to the recipient's name)
 - Relation (points to the relationship field)
 - Événements saisis pour l'envoi (points to the tracking table)

Mot-clé	Explication
Numéro de l'envoi	Est identique au code à barres sur l'envoi.
Prestations complémentaires	Décrit les prestations complémentaires postales choisies, p. ex. Remise en main propre, Avis de réception et Instruction de distribution.
Mention	Contient les mentions que vous avez apposées, p. ex. numéro de dossier, domaine, date de citation.
Signature	Signature en main propre de la personne ayant pris en charge l'acte judiciaire.
Heure d'enregistrement	Vous informe de l'heure à laquelle l'acte judiciaire a été réceptionné.
Nom	Nom et prénom de la personne ayant signé la réception de l'acte judiciaire.
Relation	Indique la relation entre la personne ayant signé la réception de l'acte judiciaire et le destinataire. Si le destinataire a signé personnellement, le message «Destinataire personnellement» apparaît ici.
Événements saisis pour l'envoi	Contient toutes les indications sur le déroulement de l'envoi, du dépôt à la distribution de l'acte judiciaire. Ces indications sont identiques aux événements de traitement sur le rapport 2 «EPLJD avec accusé de réception électronique».

3.4 Réception des événements de traitement et des accusés de réception avec Webservice

Le Webservice «Suivi des envois» vous permet d'obtenir les données d'envoi de la Poste dans un format pouvant être lu par ordinateur (XML). Vous pouvez également consulter l'accusé de réception avec le Webservice. La plupart des solutions de logiciels juridiques offrent cette fonction.

3.4.1 Inscription au Webservice «Suivi des envois»

Pour avoir accès au Webservice, vous pouvez ouvrir un compte d'utilisateur technique dans le Centre clientèle de la Poste.

En cas de questions, vous pouvez prendre contact avec le Service à la clientèle à l'adresse support.servicesenligne@poste.ch.

4. Activation du service Acte judiciaire Online

Une fois la phase de test terminée, l'équipe de support DataTransfer active votre compte pour la production et vous communique les données d'accès. Vous pouvez maintenant envoyer les Actes judiciaires Online, ainsi que tous les autres types d'envois avec code à barres (Recommandé, Remboursement sans titre, Courrier A Plus, Acte de poursuite, Colis).

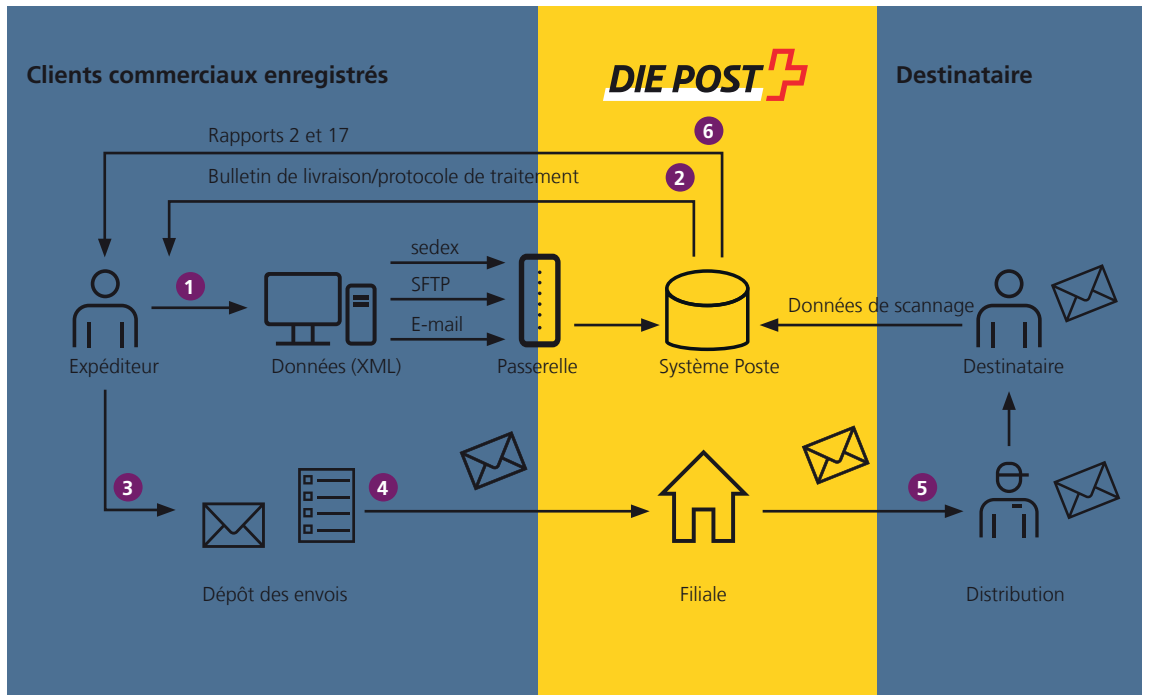
5. Gestion des erreurs et des pannes

Il est important que tous les envois que vous avez déclarés sur le fichier de données correspondent aux envois que vous voulez livrer. Si vous souhaitez encore modifier la quantité de l'envoi après la livraison des données (ajouter ou retirer des envois), veuillez inscrire manuellement la correction sur le bulletin de livraison. Si le bulletin de livraison n'arrive pas à temps à votre domicile, vous pouvez utiliser le processus de remplacement suivant: www.poste.ch/datatransfer-lettres > Assistance technique DataTransfer > Lettres avec code à barres > Documents.

Vous trouverez le bulletin de remplacement à la même adresse. Le service de support DataTransfer (datatransfer@poste.ch) est l'interlocuteur pour toute question et message d'erreur.

6. Recherches

En cas de distribution infructueuse, veuillez vous adresser à nos spécialistes du support Produits PM. Ceux-ci se chargeront des recherches nécessaires: support-produit-pm@poste.ch.
Téléphone: 0848 000 025



Légende

- | | |
|---|---|
| 1 | Vous produisez vos envois physiques et livrez le fichier de données avec DataTransfer à la Poste. |
| 2 | DataTransfer établit automatiquement le bulletin de livraison DataTransfer et le transmet au format PDF à votre système informatique. |
| 3 | Vous imprimez le bulletin de livraison que vous avez reçu et le remettez à la Poste avec vos envois physiques. Vous recevez le double du bulletin de livraison signé. |
| 4 | La copie du bulletin de livraison vous sert de confirmation de dépôt. |
| 5 | Le destinataire signe sur le scanner de la Poste. |
| 6 | Après le dépôt, la Poste vous transmet toutes les 24 heures l'état actuel de traitement avec DataTransfer. Après la remise de l'envoi, vous recevez via DataTransfer l'accusé de réception (rapport 2 «EPLJD avec accusé de réception électronique»). Vous traitez les données de distribution dans votre système informatique et consultez les accusés de réception souhaités sur les liens qui vous ont été transmis ou avec le Webservice «Suivi des envois». Après 90 jours, vous pouvez à titre facultatif recevoir le rapport 17 contenant les données d'archive. |

8. Glossaire

Terme spécialisé	Qu'est-ce que cela signifie?
BmB	Abréviation pour Lettres avec code à barres
EPLJD	Abréviation pour Envoi de la poste aux lettres avec justificatif de distribution
Envoi de lettres easy	Dépôt d'envois simplifié pour les lettres avec code à barres
CSV	Le format de fichier CSV signifie Comma-Separated Values et décrit la structure d'un fichier texte pouvant sauvegarder ou échanger des données de structure simple.
DataTransfer	DataTransfer est une interface technique sécurisée permettant l'échange de données d'envoi et de rapports entre la clientèle commerciale et la Poste.
Système d'affranchissement intelligent (IFS)	Le Système d'affranchissement intelligent (IFS) est une solution d'affranchissement efficace et conviviale pour la clientèle commerciale. Il permet le traitement économe en temps et fiable du courrier quotidien et des envois en nombre.
Centre clientèle de la Poste	Le Centre clientèle est votre espace personnel sur www.poste.ch .
Bulletin de livraison DataTransfer	Le Webservice «Code à barres» établit les bulletins de livraison nécessaires pour le dépôt des envois EPLJD.
RMP	Lorsqu'un envoi de lettres doit être distribué exclusivement à une personne particulière (en main propre), vous apposez sur l'enveloppe le code à barres de prestation complémentaire «RMP».
Suivi de l'envoi	Suivi de l'envoi sur Internet
SFTP	Le Secure File Transfer Protocol (anglais pour «protocole de transfert de fichiers sécurisé», abrégé Secure FTP) est un protocole réseau pour le transfert de fichiers sur des réseaux TCP/IP qui fait passer une connexion FTP en partie par un tunnel Secure Shell (SSH).
XML	XML sont des données de texte structurées et utilisées pour l'échange de données entre systèmes informatiques indépendamment de plate-forme et d'implémentation.

9. Publications

Manuels et schémas XSD concernant DataTransfer
www.poste.ch/datatransfer-lettres > Assistance technique DataTransfer

Solutions d'affranchissement
www.poste.ch/affranchir

DataTransfer pour les envois de lettres avec code à barres (BmB)
www.poste.ch/datatransfer-lettres

Informations concernant les actes judiciaires
www.poste.ch/actes-judiciaires

Webservice «Code à barres» pour l'établissement et la création de codes à barres et de supports d'adressage
www.poste.ch/web-service-codesabarres

Webservice «Suivi des envois» pour télécharger les données et images d'envoi ainsi que les justificatifs de distribution pour les actes judiciaires en format PDF
www.poste.ch/web-service-suivi-des-envois

Centre clientèle de la Poste: votre espace personnel sur www.poste.ch
www.poste.ch/centre-clientele

Explication des termes pour les messages de statut
www.poste.ch/suivi-des-envois > Informations complémentaires

10. Adresses de contact

DataTransfer et Webservices

Poste CH SA
Support DataTransfer
Wankdorffallee 4
3030 Berne
Téléphone: 0848 789 789
E-mail: datatransfer@poste.ch

Service à la clientèle

Poste CH SA
Service à la clientèle
Wankdorffallee 4
3030 Berne
Téléphone: 0848 882 244
E-mail: support.servicesenligne@poste.ch

Service d'homologation pour les envois de la poste aux lettres

Poste CH SA
PostMail
Bon à tirer 2nd level
Lischmatt 40
4621 Härkingen
E-mail: gzd2ndpm@poste.ch

Simulation d'envoi

E-mail: testsupport.bmb@poste.ch

Recherches et questions spécialisées

Poste CH SA
PostMail
Support Produits PM
Wankdorffallee 4
3030 Berne
E-mail: support-produit-pm@poste.ch

Poste CH SA
PostMail
Support Produits PM
Wankdorffallee 4
3030 Berne

www.poste.ch
support-produit-pm@poste.ch

LA POSTE 